



PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
SERVIZI DELLO SPETTACOLO

DOMANDA di REVISIONE

Data 3.9.1957

125 125

- 4 SET. 1957

Il Sottoscritto Zanelli Agostino legale rappresentante
della Ditta UTAC residente a Roma
Via Del Corso 504 Tel. domanda la revisione della pellicola intitolata:
FAVOLA D'ORIENTE
della marca: Cinema et Publicité nazionalità francese
dichiarando che la pellicola stessa viene sottoposta per la prima volta alla revisione.
Lunghezza dichiarata metri 40 accertata metri 40 p. Agostino Zanelli

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Cortometraggio pubblicitario a colori che reclamizza il Brandy Stock.

- 1) Ambiente orientale - Un re e la sua giovane figlia seduti sul trono. Entra un principe ed offre un magnifico cavallo bianco in cambio della mano della principessa
- 2) Il re rifiuta sdegnato e confronta il cavallo con la sua auto
- 3) Il re ordinadi tagliare la testa al principe
- 4) Entra un secondo pretendente ed offre un veloce cigno bianco
- 5) Il re rifiuta confrontando quel misero cigno col suo aereo
- 6) Il re ordina di tagliare la testa al giovane
- 7) Entra un terzo ed un quarti pretendente - il re ordina che a tutti sia tagliata la testa
- 8) Finché compare il personaggio Stock che offre un Brandy al re alla figlia e a tutti gli altri personaggi
- 9) Tutti cantano in coro
- 10) Finale con personaggio Stock che beve sorridendo una Stock.

PUBBLICITA'

Permessi di film si espie favore alle sue proiezioni
in pubblico e costruzione di un cinema che non si vede
una ballata su un tale ballata la clausa per tanto offerta
del fuso (art. 3 P.L. 26/9/1923)
Roma 11-9-57

Amari
Luisi

Permessi di film si espie favore alle sue proiezioni
in pubblico e costruzione di un cinema che non si vede
una ballata su un tale ballata la clausa per tanto offerta
del fuso (art. 3 P.L. 26/9/1923)
Roma 28-9-57

Amari

Vista la quietanza N. 2750 in data 4/9/57 del Ricevitore del Registro di Roma
comprovante l'eseguito pagamento della tassa dovuta in L. 960.- ovvero visto il vaglia N.
dell'Ufficio intestato al Ricevitore del Registro di Roma pel pagamento della tassa
di L.

Esaminata la pellicola: NULLA OSTA per la rappresentazione a termine dall'art. 14 della legge 16 maggio
1947, n. 379 e del regolamento annesso al R. D. L. 24 settembre 1923 n. 3287, salvo i diritti d'autore ai sensi della
vigente legge speciale, ed a condizione che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le
scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2)

ROMA, li 19 SET. 1957

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

Sipra

SIPRA SOCIETA' ITALIANA PUBBLICITA' P.AZ. DIREZIONE GENERALE VIA POMBA 20 - TORINO
TELEFONO 57-57 - TELEGRAMMI PUBLIRADIO TORINO - UFFICI E AGENZIE IN TUTTA ITALIA

R O M A

RO/CIN/OI523/AT/n1

VIA BARBERINI 67 - TEL. 460-386 - 470-973

13/9/1957

On.le Presidenza del Consiglio dei Ministri
Servizio dello Spettacolo
R O M A

In base alla condizione posta per il
nullaosta del film pubblicitario " Favola d'Oriente"
della Ditta Stock, si dichiara che dallo stesso è
stata tolta la scena condizionata che qui Vi alleghia=
mo.

Si dichiara inoltre che da tutte le co=
pie del film che verranno messe in circolazione è stata
eliminata la scena in cui si vede una ballerina orienta=
le ballare la danza del ventre.

Con osservanza.

*Consegnato
per*

S. I. P. A.
Sec. Ital. Pubblicità per Azioni
SEDE DI ROMA

[Signature]
[Signature]



PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

SERVIZI DELLO SPETTACOLO

Il sottoscritto Zanelli Agostino rappresentante
la ditta UTAC chiede che gli siano rilasciati per il
cortometraggio pubblicitario intitolato:

" FAVOLA D'ORIENTE "

n. 84 visti censura.

Con osservanza

Roma, 27.9.1957

U. T. A. C.
DIRETTORE
(Dott. Agostino Zanelli)
Agostino Zanelli

84 visti
1.10.57
[Signature]



25125



PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
SERVIZI DELLO SPETTACOLO

FAVOLA D'ORIENTE

TITOLO: _____

40

Metraggio

dichiarato

accertato

38

Cinema et Publicité

Marca: _____

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Cortometraggio pubblicitario a colori che reclamizza il Brandy Stock

- 1) Ambiente orientale - Un re e la sua giovane figlia seduti sul trono. Entra un principe ed offre un magnifico cavallo bianco in cambio della mano della principessa
- 2) Il re rifiuta sdegnato e confronta il cavallo con la sua auto
- 3) Il re ordina di tagliare la testa al principe
- 4) Entra un secondo pretendente ed offre un veloce cigno bianco
- 5) Il re rifiuta confrontando quel misero cigno col suo aereo
- 6) Il re ordina di tagliare la testa al giovane
- 7) Entra un terzo ed un quarto pretendente - il re ordina che a tutti sia tagliata la testa
- 8) Finche compare il personaggio Stock che offre un Brandy al re alla figlia e a tutti gli altri personaggi
- 9) Tutti cantano in coro
- 10) Finale con personaggio Stock che beve sorridendo uno Stock.

19 SET. 1957

Si rilascia il presente NULLA OSTA, quale duplicato del nulla osta concesso il _____ a termini dell'art. 14 della L. 16-5-1947, N. 379 e del regolamento annesso al R.D.L. 24-9-1923, N. 3287 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2) che sia eliminata la scena in cui si vede una ballerina orientale ballare la danza del ventre.

ROMA li

1 OTT. 1957

P. C. C.

(Di. G. de Comas)

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO



REPUBBLICA ITALIANA

Prefettura de La Spezia

Divisione P.S. N. di prot. 3643

La Spezia, 25 Febbraio 1958

Risposta a nota _____

Allegati N. _____

OGGETTO: "Favola d'Oriente" - Cortometraggio pubblicitario della
Ditta "Stoch" - Accertamenti -

RACCOMANDATA

ALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

= R O M A =

Il 19 corrente mese, in sede di revisione preventiva effettuata dal dipendente Ufficio di P.S. di Sarzana, su richiesta della Direzione di quel Cinema Parrocchiale "Italia", è stato constatato che la copia N°14 del cortometraggio pubblicitario in oggetto non era conforme a quella prescritta dal N.O. rilasciato da codesta On.le Presidenza e riportante la seguente precisa prescrizione: "Che sia eliminata la scena in cui si vede una ballerina Orientale ballare la danza del ventre".

Infatti, nel cortometraggio in argomento, la scena sopracennata era rimasta, invece, riprodotta per intero.

Pertanto, allo scopo di mettere in grado la Direzione di quel Cinema di proiettare il predetto documentario, l'Ufficio di P.S. di Sarzana provvedeva alla eliminazione della scena non consentita, tagliando i metri 2,80 di pellicola che la riproducevano.

Premesso quanto sopra, si trasmette, in allegato, a codesta On.le Presidenza la parte di pellicola eliminata, con preghiera di voler confermare se si riferisce effettivamente alla scena censurata, allo scopo di procedere, eventualmente, a norma di legge nei confronti dei responsabili per la mancata osservanza delle prescrizioni di cui al N.O. Ministeriale sopraindicato. -

*La Commissione ha constatato: tagliati e
conservati:*

IL PREFETTO

Va/b."

La stessa commissione ha detto che si svolgono in primo piano"

Raus 10.3.1958

Luigi Magno Longhi

Alla Prefettura di

LA SPEZIA- VIII Divisione -

24 MAR. 1958

263 - 25125 Rev.
Rif.3643/P.S. del 25.2.58: Cortometraggio pubblicitario "Favola d'Oriente"Alleg.n.1

Con riferimento al foglio sopraindicato si comunica che la sequenza del cortometraggio pubblicitario "Favola d'Oriente" inviata da ~~cedesta~~ Prefettura è stata sottoposta all'esame della competente Commissione di revisione affinché accertasse se il taglio a suo tempo disposto era stato eseguito.

La predetta Commissione ha confrontato la suindicata sequenza con i tagli relativi al suddetto cortometraggio esistenti presso questi Uffici, ed ha constatato che la scena censurata riguarda solo la sequenza nella quale una ballerina appare in primo piano, mentre nella sequenza inviata da ~~co-~~ desta Prefettura la ballerina stessa è ripresa in campo lungo ed è appena visibile.

IL DIRETTORE GENERALE

f. de Pino

Mario Meleggi

Favole d'Oriente

28-9-57

M. 38

Favole d'Oriente

M. 40

11-9-57